



CH-3003 Berna, CAV PP

Confidenziale

ESEMPIO

Indirizzo

Nome utente: CHE-000.000.000 / Password: XXXXXXXX
Addetto: Marcel Wüthrich
Berna, il 18.01.2016

**Rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2015:
Dati di accesso del vostro istituto**

Gentile Signora, Egregio Signore,

Innanzitutto vi ringraziamo sentitamente per aver partecipato al rilevamento della situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2014. I dati da voi forniti ci hanno consentito di presentare nel relativo rapporto una visione d'insieme aggiornata sullo stato della previdenza professionale in Svizzera.

Con questa lettera ricevete i dati d'accesso e le informazioni più importanti del "rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2015".

Periodo del rilevamento e termine per l'inoltro dei dati

Il rilevamento si svolgerà nuovamente nei mesi di gennaio e febbraio, via Internet sul portale della CAV PP. Vi preghiamo di compilare il questionario elettronico e d'inviarlo al più tardi entro il **29 febbraio 2016**.

Vi preghiamo di osservare il termine d'inoltro anche se non disporrete ancora del conto annuale definitivo del vostro istituto di previdenza. In tal caso, per quanto concerne il bilancio, il conto d'esercizio, il grado di copertura ecc. vogliate utilizzare dati provvisori.

Pubblicazione del rapporto sulla situazione finanziaria della CAV PP

I risultati del rilevamento verranno pubblicati dalla CAV PP in un rapporto previsto per maggio 2016. Come nella scorsa edizione, i dati, concernenti i singoli istituti di previdenza, non verranno divulgati.

Portata del rilevamento

Il rilevamento riguarda tutti gli istituti di previdenza (registrati e non) soggetti alla legge sul libero passaggio (LFLP), ovvero gli istituti di previdenza che nel 2015 hanno versato contributi al fondo di garanzia. Gli istituti di previdenza in liquidazione non sono tenuti a partecipare all'inchiesta. Se il vostro istituto di previdenza non è soggetto alla LFLP o è in liquidazione, vi preghiamo di indicarlo al punto 2.1 nel sistema di rilevamento o di comunicarcelo per e-mail.

Salvo qualche piccola modifica, le domande sono praticamente identiche a quelle per il 31 dicembre 2014. Da quest'anno avete la possibilità di modificare il nome e l'indirizzo postale del vostro istituto di previdenza. Anche in futuro, tuttavia, gli eventuali cambiamenti andranno comunicati, oltre che alla CAV PP, in primo luogo al competente ufficio del registro di commercio e/o all'autorità di vigilanza.

I vostri dati di accesso al questionario

L'istituto di previdenza inserisce i dati via Internet mediante un questionario elettronico. I dati di accesso del vostro istituto sono i seguenti:

Sito Internet: www.portal.oak-bv.admin.ch

Nome utente: CHE-000.000.000

Password: XXXXXXXX

Il nome d'utente corrisponde al numero IDI¹. La password non può essere modificata dall'utente. L'istituto di previdenza ha la responsabilità di conservare i dati di accesso in modo tale da evitare qualsiasi accesso non autorizzato.

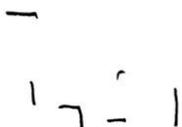
Domande e assistenza

Una visione del questionario, la guida e il rapporto sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2014 sono disponibili sul nostro sito web:
<http://www.oak-bv.admin.ch/it/temi/rilevamento-situazione-finanziaria> .

Durante l'intera durata del rilevamento, in caso di bisogno potete contattarci direttamente per e-mail (risk@oak-bv.admin.ch) o per telefono (058 464 37 40). Vi preghiamo di indicare il vostro nome di utente CHE-000.000.000 su ogni vostra corrispondenza.

Ringraziandovi della vostra preziosa collaborazione, cogliamo l'occasione per porgervi cordiali saluti.

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale CAV PP



Dr. Pierre Triponez
Presidente della CAV PP



Manfred Hüsler
Direttore della segreteria della CAV PP

¹ Per maggiori informazioni sul numero IDI si può consultare le spiegazioni sul nostro sito Internet o direttamente la pagina www.uid.bfs.admin.ch.